



## Compact Sound Speaker System

LB6-100S-D, LB6-100S-L, LB6-S-D, LB6-S-L, LB6-SW100-D, LB6-SW100-L, LC6-100S-L, LC6-S-L, and LC6-SW100-L



**BOSCH**

**es** Installation Manual



## Tabla de contenidos

|          |                                                               |           |
|----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Seguridad</b>                                              | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | <b>Introducción</b>                                           | <b>6</b>  |
| 2.1      | Características del sistema                                   | 6         |
| <b>3</b> | <b>Descripción del sistema</b>                                | <b>7</b>  |
| 3.1      | Listas de embalaje                                            | 7         |
| 3.2      | Ficha del producto                                            | 11        |
| 3.3      | Dimensiones                                                   | 13        |
| <b>4</b> | <b>Instalación</b>                                            | <b>15</b> |
| 4.1      | Altavoces de montaje en techo                                 | 15        |
| 4.1.1    | Instalación de altavoces satélite para montaje en techo       | 15        |
| 4.1.2    | Instalación de subwoofer de montaje en techo                  | 18        |
| 4.2      | Altavoces de montaje en superficie                            | 22        |
| 4.2.1    | Instalación de altavoces satélite para montaje en superficie  | 22        |
| 4.2.2    | Rango de movimiento del soporte de pared                      | 23        |
| 4.2.3    | Instalación de subwoofer de montaje en superficie             | 23        |
| 4.2.4    | Eliminación de un subwoofer de la pared                       | 25        |
| <b>5</b> | <b>Cableado</b>                                               | <b>26</b> |
| 5.1      | Altavoces de montaje en techo                                 | 26        |
| 5.1.1    | Derivación de potencia                                        | 26        |
| 5.1.2    | 70 V/100 V y 4 ohmios con sonido monoaural                    | 27        |
| 5.2      | Altavoces de montaje en superficie                            | 28        |
| 5.2.1    | Derivación de potencia                                        | 28        |
| 5.2.2    | 70 V/100 V y 4 ohmios con sonido monoaural                    | 29        |
| 5.2.3    | Solo subwoofers de montaje en superficie estéreos de 8 ohmios | 30        |
| <b>6</b> | <b>Solución de problemas</b>                                  | <b>31</b> |
| <b>7</b> | <b>Datos técnicos</b>                                         | <b>33</b> |
| 7.1      | Altavoces de montaje en techo                                 | 33        |
| 7.1.1    | Respuesta de frecuencia                                       | 34        |
| 7.2      | Altavoces de montaje en superficie                            | 34        |
| 7.2.1    | Respuesta de frecuencia                                       | 35        |

# 1 Seguridad



## Aviso!

La suspensión de cualquier objeto supone un peligro potencial y solo deben llevarla a cabo personas con un conocimiento profundo de las técnicas y reglamentos para la suspensión de objetos en el aire. Bosch recomienda que todos los altavoces se cuelguen teniendo en cuenta todas las leyes y normativas aplicables de carácter nacional, federal, estatal y local. El instalador es responsable de garantizar que los altavoces se instalen de forma segura de acuerdo con dichos requisitos. Si los altavoces se colocan en suspensión, Bosch recomienda que la instalación se revise al menos una vez al año o según lo establecido por las leyes y normativas. Si se detecta algún signo de debilidad o daños, se deben tomar medidas inmediatamente. El usuario es responsable a la hora de asegurarse de que la pared, el techo o la estructura tienen la capacidad necesaria para aguantar todos los objetos suspendidos en el aire. El uso de componentes de ferretería que no sean de Bosch para colgar el altavoz es responsabilidad de otros.

## Altavoces de montaje en superficie

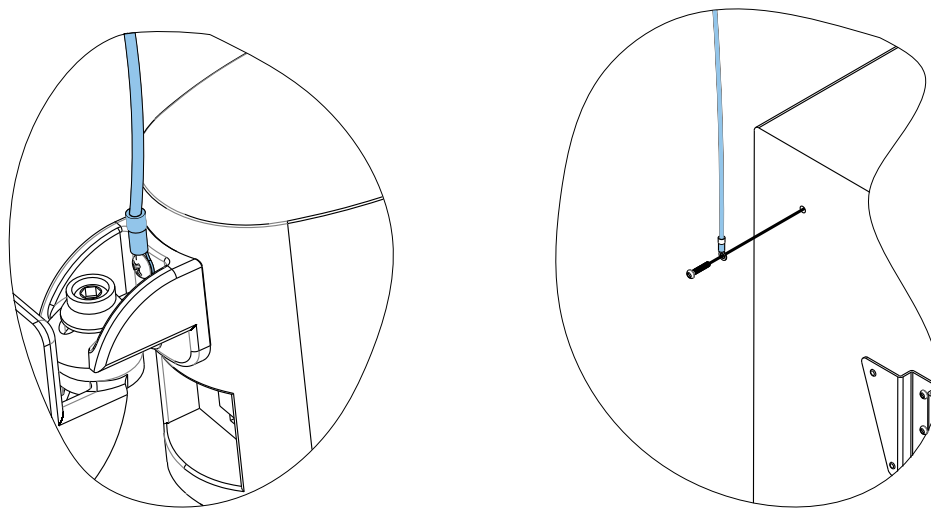
### Cumplimiento con la Agencia de seguridad

Los sistemas de soporte LB6-S-D y LB6-SW100-D han pasado satisfactoriamente la norma EIA-636 a un factor de seguridad de 8:1. Los sistemas de soporte están diseñados para admitir solo el LB6-S-D y el LB6-SW100-D respectivamente. No utilice ninguno de los sistemas de soporte para otros fines. No coloque ni cuelgue nunca nada de las carcasas LB6-S-D o LB6-SW100-D cuando se utilicen los soportes.

## Altavoces de montaje en techo

### Punto de seguridad redundante

Como medida de seguridad añadida, se recomienda instalar un punto de suspensión extra en el soporte estructural del edificio. Este punto de seguridad extra debe tener la menor holgura posible. Lo ideal es que tenga menos de 1 pulgada.



**Figura 1.1: Altavoz satélite de montaje en superficie (izquierda) y subwoofer (derecha) con cable de seguridad**

**Precaución!**

La lengüeta sísmica (anillo de soporte auxiliar) no se ha diseñado para actuar como el principal punto de suspensión del altavoz. Solo debe utilizarse como un punto de seguridad secundario.

**Precaución!**

Cable de seguridad del altavoz de montaje de techo

El cable de seguridad se debe instalar con una holgura mínima de 3 pulgadas (76,2 mm).

**Dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos**

Los dispositivos eléctricos o electrónicos que ya no se puedan reparar deben ser recogidos por separado y enviados para reciclarlos de forma respetuosa con el medio ambiente (conforme a la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

Para eliminar dispositivos eléctricos o electrónicos antiguos, se deben utilizar los sistemas de devolución y recogida establecidos en cada país.

## 2 Introducción

El Compact Sound Speaker System es un altavoz muy compacto ideal para aplicaciones que requieren un sonido de alta calidad. Su tamaño y flexibilidad de disposición hacen que sea casi invisible en sistemas de música de fondo/primer plano en restaurantes, bares, patios, puntos de venta y otras aplicaciones. El sistema consta de un módulo subwoofer de 8 pulgadas de alto rendimiento con una red cruzada para alimentar los cuatro (4) altavoces satélite de 2 pulgadas incluidos. El sistema dispone de sencillas conexiones en el subwoofer y admite conexiones de 4/8 ohmios o de 70/100v. Por su gran potencia, el sistema se puede utilizar en distintos entornos y espacios para proporcionar música de alta calidad de fondo o en primer plano.

Lea este manual para familiarizarse con la información de seguridad, las funciones y las aplicaciones antes de utilizar estos productos.

### 2.1 Características del sistema

#### **Características comunes del sistema:**

- Disponible en forma de sistemas preconfigurados completos, con configuraciones de montaje en techo o en superficie.
- Los componentes se pueden combinar en cualquier combinación de 4 altavoces satélite para un único subwoofer con el fin de satisfacer los requisitos de instalación o el estilo de decoración.
- Admite conexiones de audio de hasta 100 W, 70/100 V y 8 ohmios.

#### **Características de la versión de techo:**

- Diseño de instalación rápida con lengüetas de montaje cautivas que se adapta a casi cualquier tipo de techo.
- Los conectores Phoenix de cuatro patillas de los altavoces satélite del techo admiten el cableado directo.
- Las clasificaciones UL 2043/1480 permiten el uso en aplicaciones de señalización y cámaras de aire.
- Se incluyen las plantillas de corte del techo y todos los accesorios de montaje.
- Disponible con acabado en blanco.

#### **Características de la versión de superficie:**

- Diseño con montaje simplificado para los satélites: el concepto proporciona un montaje seguro y permite al mismo tiempo un amplio rango de articulaciones y de movimiento.
- Atractivo diseño de subwoofer con rejilla integral, para instalar en cualquier lugar, sin necesidad de ocultarlo.
- Admite el funcionamiento estéreo con conexiones de audio de 8 ohmios.
- Incluye soporte deslizante para montaje rápido en pared.
- Disponible en acabado blanco o negro.

## 3 Descripción del sistema

### 3.1 Listas de embalaje

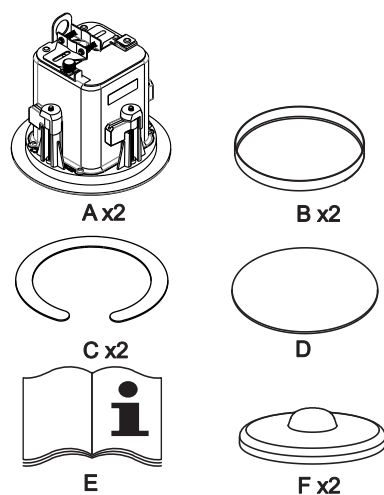
#### Altavoces de montaje en techo

El paquete del sistema de altavoces LC6-100S-L contiene cuatro (4) altavoces satélite y un (1) subwoofer. Al abrir la caja del sistema completo encontrará tres (3) cajas principales en el interior; dos (2) cajas para los altavoces satélite y una (1) caja para el subwoofer.

Los componentes principales se incluyen en una (1) caja en el altavoz satélite LC6-S-L para montaje en techo.

| Elemento | Cantidad | Descripción                                      |
|----------|----------|--------------------------------------------------|
| A        | 2        | Altavoces satélite LC6-S-L para montaje en techo |
| B        | 2        | Rejillas                                         |
| C        | 2        | Soportes de anillos en C                         |
| D        | 1        | Plantilla de corte                               |
| E        | 1        | Hoja de datos de ingeniería                      |
| F        | 2        | Capas protectoras                                |

**Tabla 3.1: Altavoz satélite para montaje en techo**

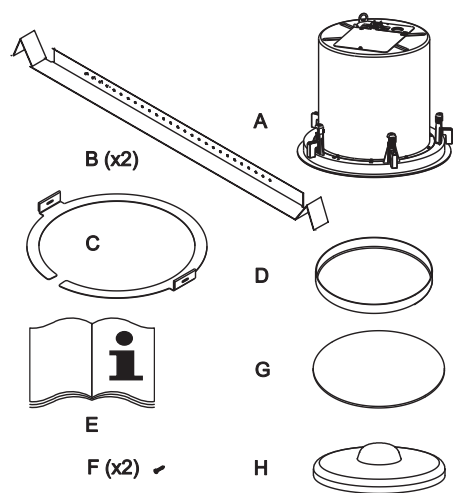


Los componentes principales se incluyen en la caja del subwoofer LC6-SW100-L para montaje en techo.

| Elemento | Cantidad | Descripción                               |
|----------|----------|-------------------------------------------|
| A        | 1        | Subwoofer LC6-SW100-L de montaje en techo |
| B        | 2        | Guías de placas                           |
| C        | 1        | Soporte de anillo en C                    |
| D        | 1        | Rejilla                                   |
| E        | 1        | Manual de instalación                     |
| F        | 2        | tornillos                                 |

| Elemento | Cantidad | Descripción        |
|----------|----------|--------------------|
| G        | 1        | Plantilla de corte |
| H        | 1        | Capa protectora    |

Tabla 3.2: Subwoofer de montaje en techo



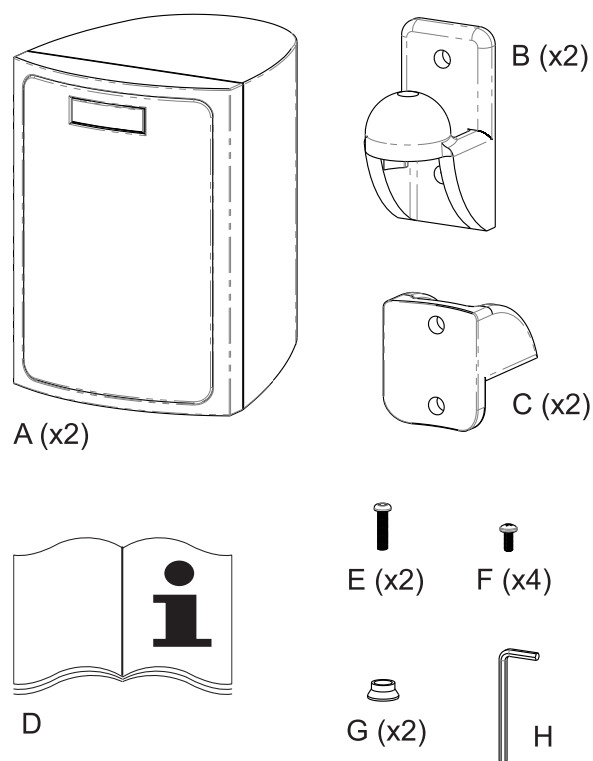
Altavoces de montaje en superficie

El paquete del sistema de altavoces LB6-100S-D contiene cuatro (4) altavoces satélite y un (1) subwoofer. Al abrir la caja del sistema completo encontrará tres (3) cajas principales en el interior; dos (2) cajas para los altavoces satélite y una (1) caja para el subwoofer.

Los componentes principales se incluyen en una (1) caja en el altavoz satélite LB6-S-D para montaje en superficie.

| Elemento | Cantidad | Descripción                                           |
|----------|----------|-------------------------------------------------------|
| A        | 2        | Altavoces satélite LB6-S-D para montaje en superficie |
| B        | 2        | Soportes de pared                                     |
| C        | 2        | Soportes del altavoz                                  |
| D        | 1        | Hoja de datos de ingeniería                           |
| E        | 2        | Tornillos de cabeza alomada hexagonal M6              |
| F        | 4        | Tornillos de cabeza alomada M5                        |
| G        | 2        | Zócalos para tornillos                                |
| H        | 1        | Llave hexagonal                                       |

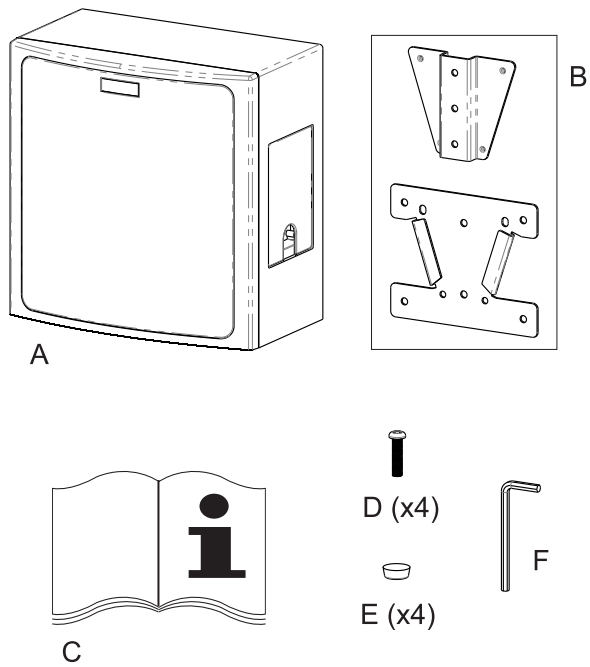
Tabla 3.3: Altavoz satélite para montaje en superficie (1 caja)



Principales componentes incluidos en la caja del subwoofer LB6-SW100-D para montaje en superficie:

| Elemento | Cantidad | Descripción                                    |
|----------|----------|------------------------------------------------|
| A        | 1        | Subwoofer LB6-SW100-D de montaje en superficie |
| B        | 1        | Soporte de pared, montado en la caja           |
| C        | 1        | Manual de instalación                          |
| D        | 4        | Tornillo de cabeza alomada hexagonal M6        |
| E        | 4        | Patas de goma                                  |
| F        | 1        | Llave hexagonal                                |

Tabla 3.4: Subwoofer de montaje en superficie



## 3.2

### Ficha del producto

#### Altavoces de montaje en techo

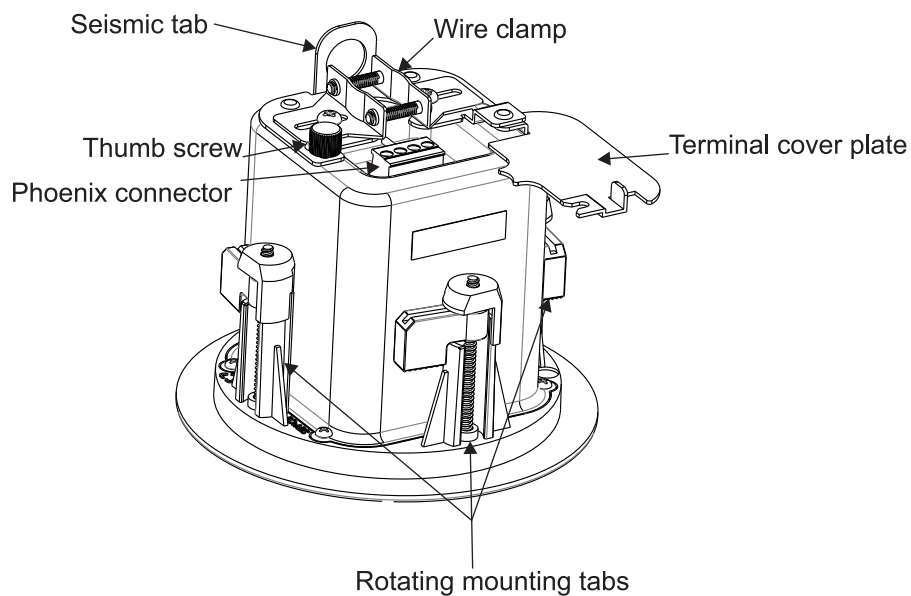


Figura 3.1: Ficha del producto LC6-S-L

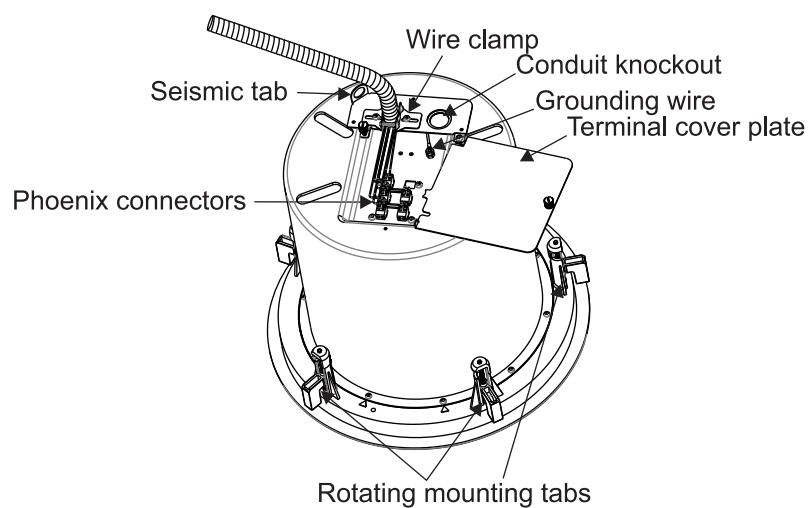
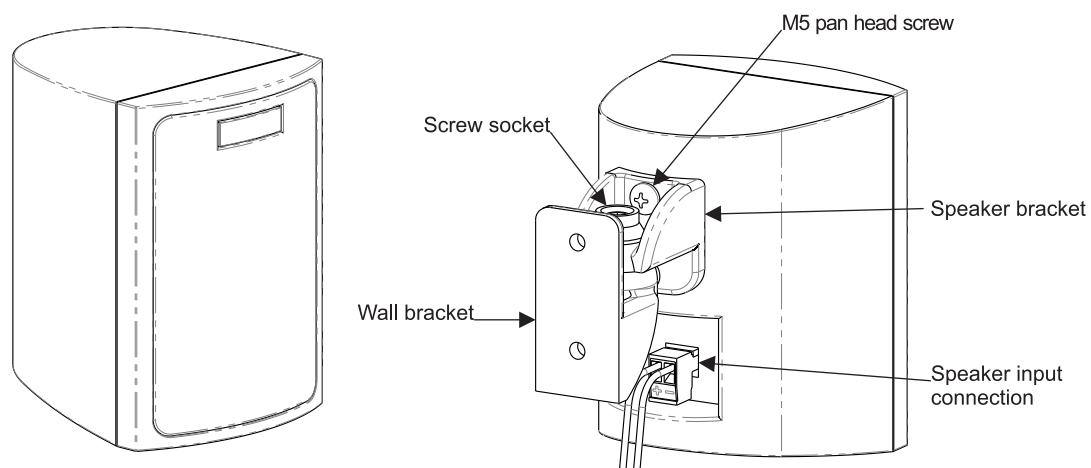
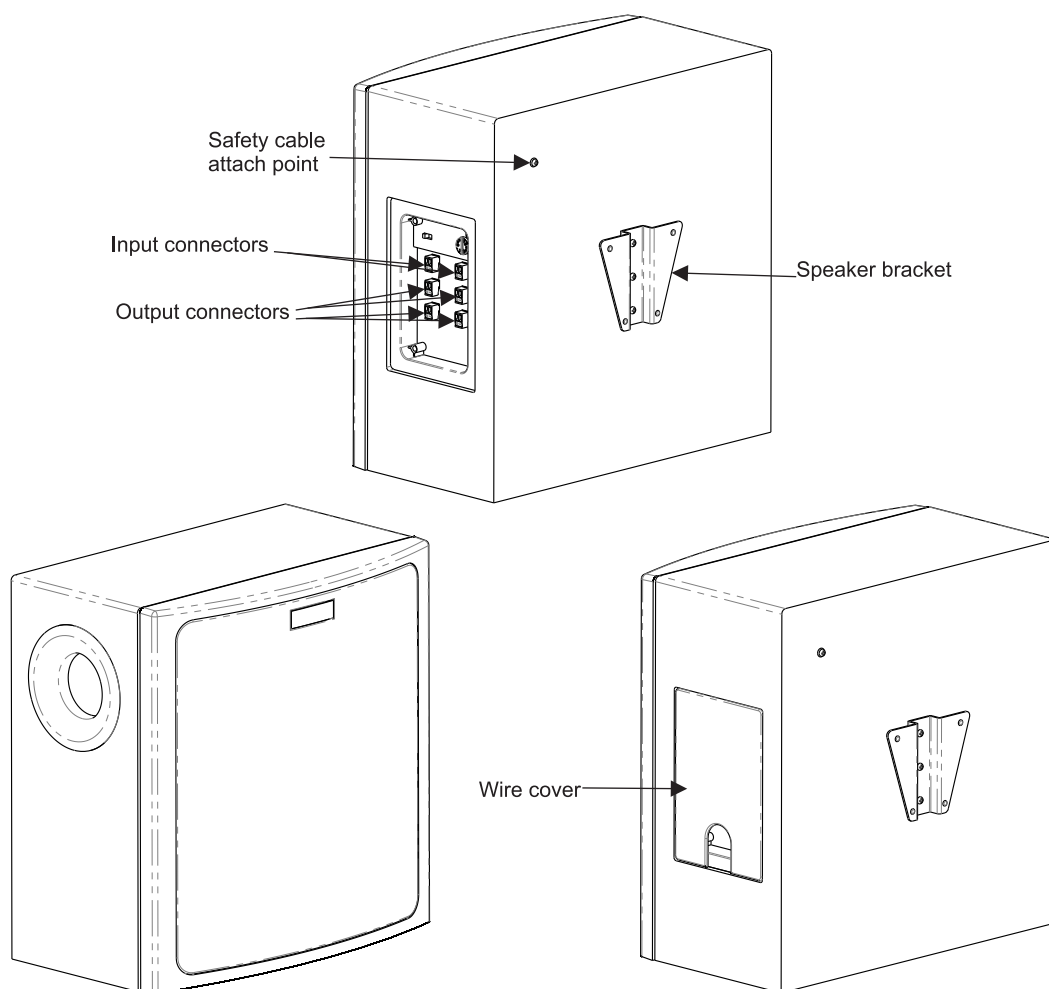


Figura 3.2: Ficha del producto LC6-SW100-L

#### Altavoces de montaje en superficie



**Figura 3.3: Ficha del producto LB6-S-D**



**Figura 3.4: Ficha del producto LB6-SW100-D**

### 3.3

## Dimensiones

### Altavoces de techo

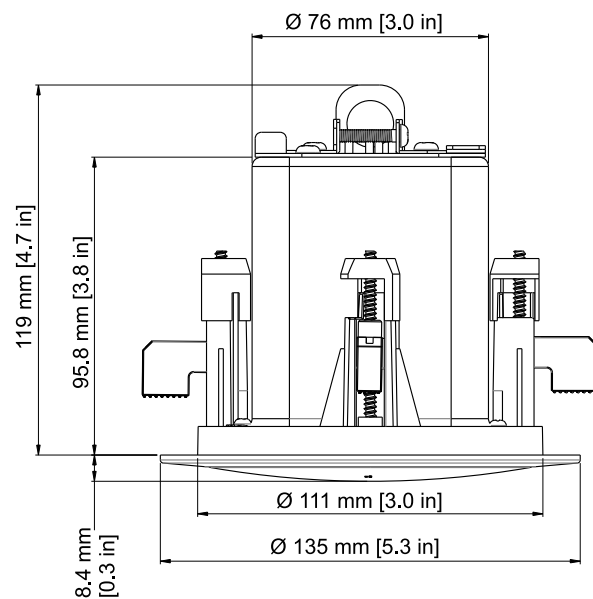


Figura 3.5: Dimensiones LC6-S-L

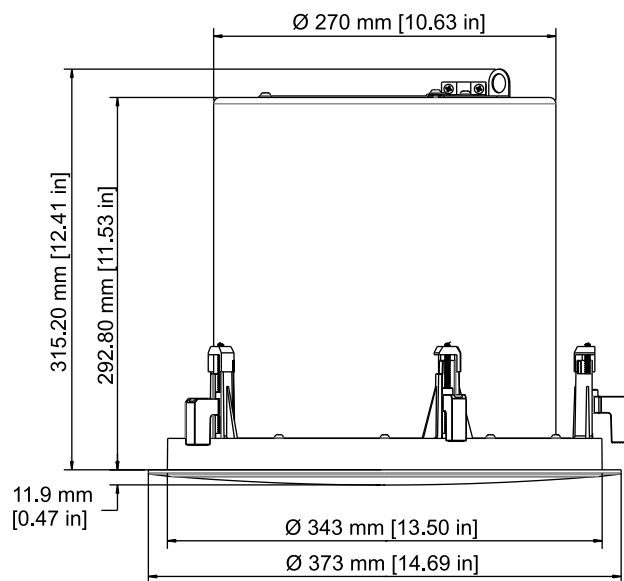
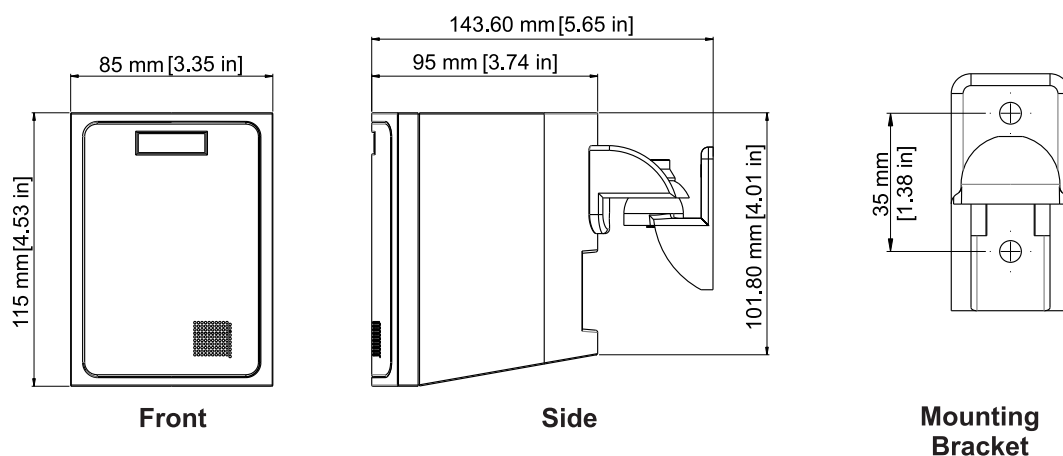
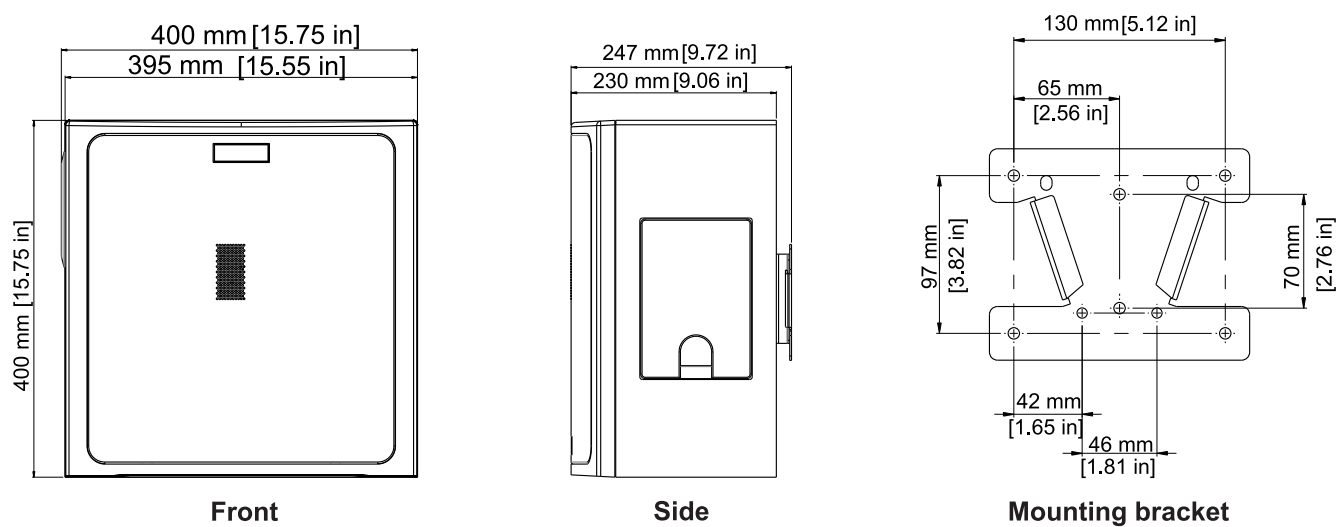


Figura 3.6: Dimensiones LC6-SW100-L

**Altavoces de montaje en superficie****Figura 3.7: Dimensiones LB6-S-D y soporte de montaje****Figura 3.8: Dimensiones LB6-SW100-Dy soporte de montaje****Nota!**

Los planos de los soportes de montaje no están realizados a escala. El tamaño de los planos se ha aumentado para facilitar la lectura.

## 4 Instalación

### 4.1 Altavoces de montaje en techo

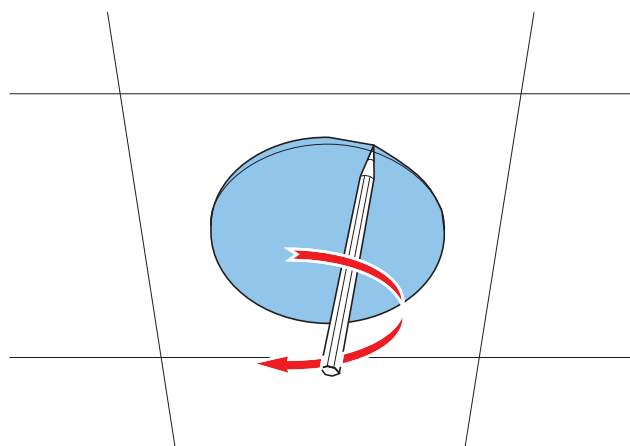
#### 4.1.1 Instalación de altavoces satélite para montaje en techo

Por razones de seguridad, compruebe que las placas del techo o la estructura del edificio admite un peso superior al del altavoz. Póngase en contacto con un experto si no está seguro.

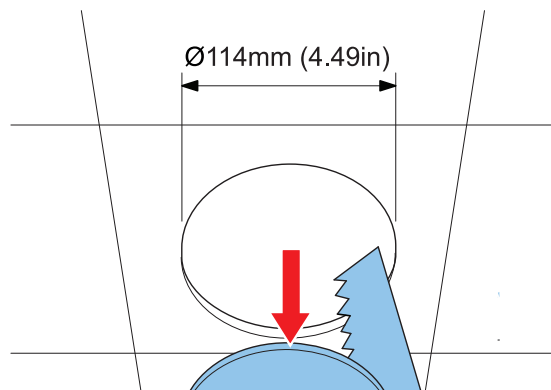
##### Instalación de altavoces satélite para montaje en techo

Para **instalar un altavoz satélite de montaje en techo**, siga estos pasos:

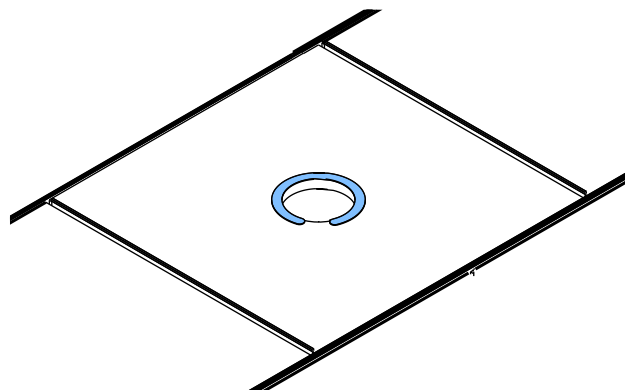
1. Localice la **plantilla** de corte.



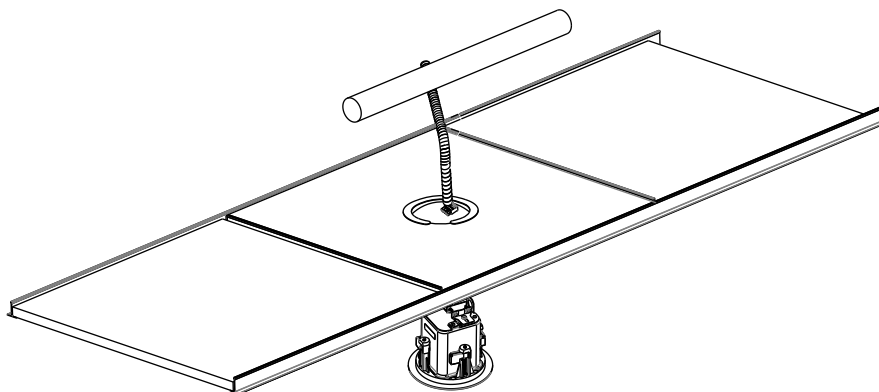
2. Corte el **orificio**.



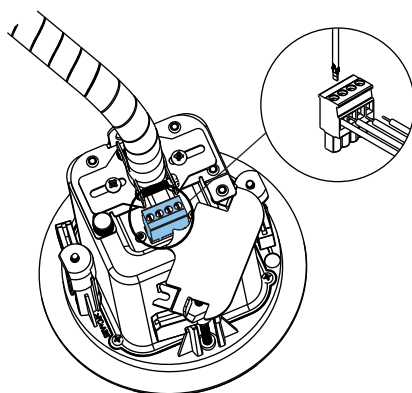
3. Instale el **anillo en C**.



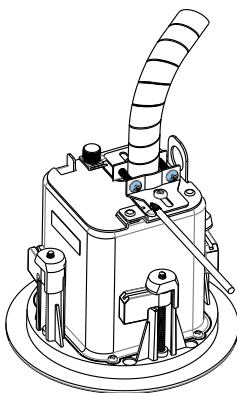
4. Instale el **conducto del cable** en el altavoz.



5. Instale los **cables** en el conector Phoenix.

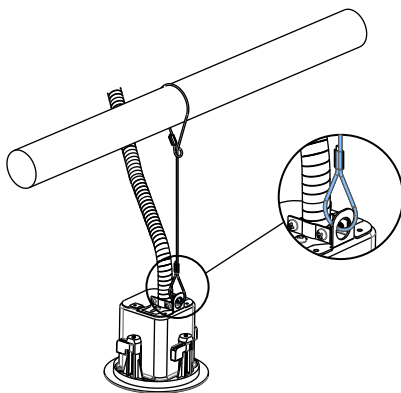


6. Apriete los **dos (2) tornillos** para fijar la abrazadera del conducto.

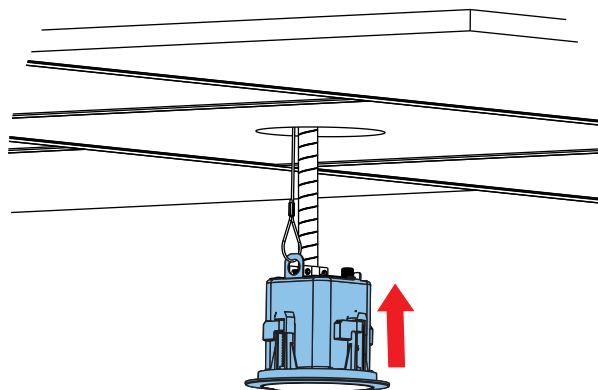


7. Acople el **cable de seguridad**.

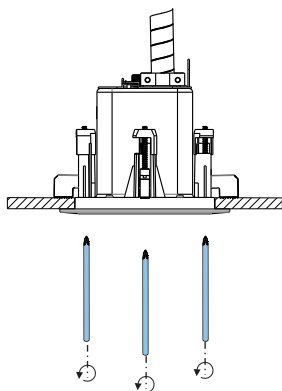
*El cable de seguridad debe instalarse con una holgura mínima de 3 pulgadas (76,2 mm).*



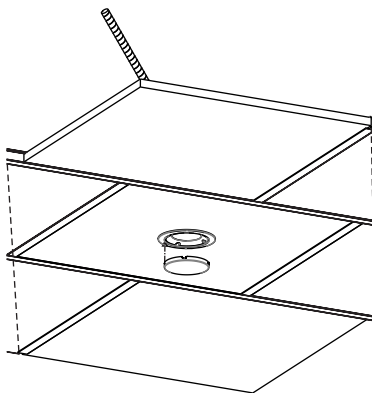
8. Presione el **altavoz** hacia arriba en el techo.



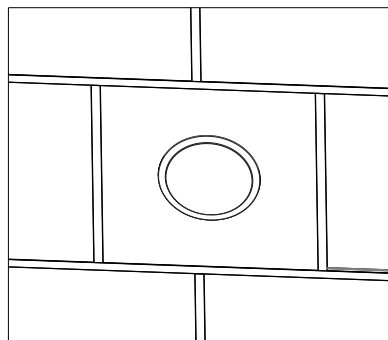
9. Apriete las **lengüetas de montaje**.



10. Acople la **rejilla**.



11. Instalación completa.



Para obtener más información, consulte *Seguridad, Página 4*.

### 4.1.2

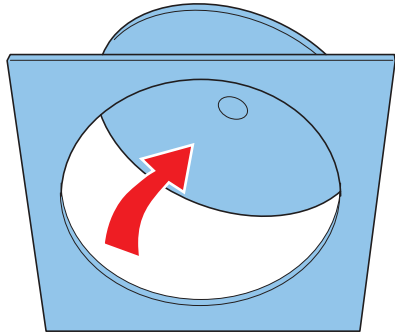
#### Instalación de subwoofer de montaje en techo

Por razones de seguridad, compruebe que las placas del techo o la estructura del edificio admite un peso superior al del altavoz. Póngase en contacto con un experto si no está seguro.

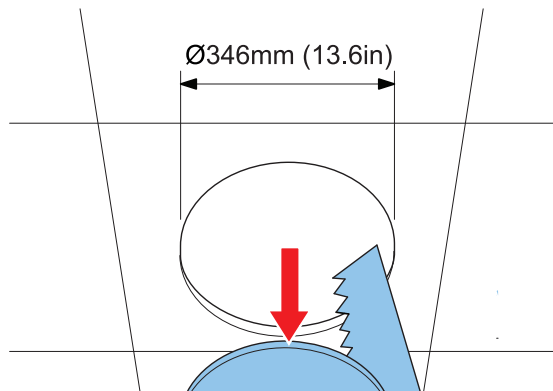
##### Instalación de un subwoofer de montaje en techo

Para **instalar un subwoofer de montaje en techo**, siga estos pasos:

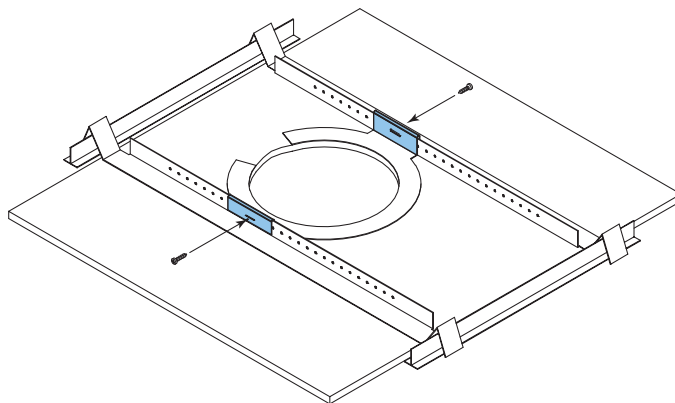
1. Localice la **plantilla** de corte.



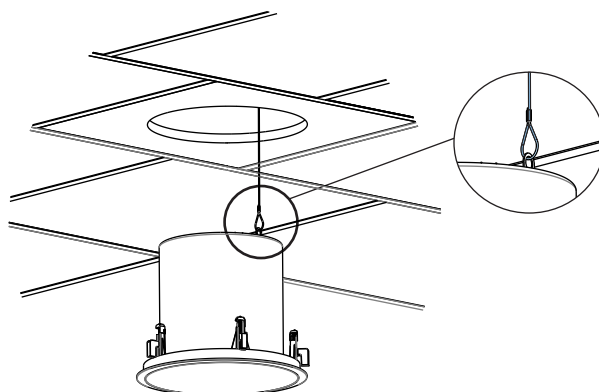
2. Corte el **orificio**.



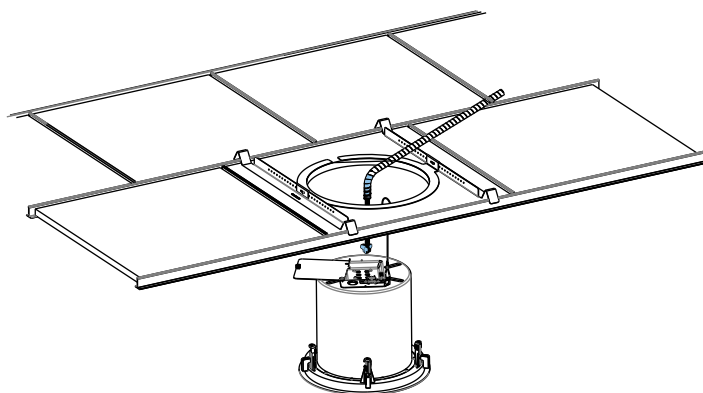
3. Guías fijas para el **anillo en C**.



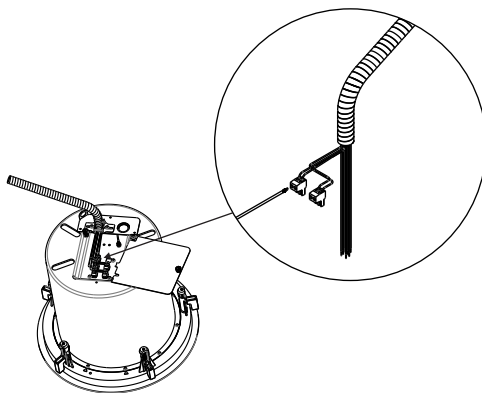
4. Acople el **cable de seguridad** a la lengüeta soporte auxiliar.



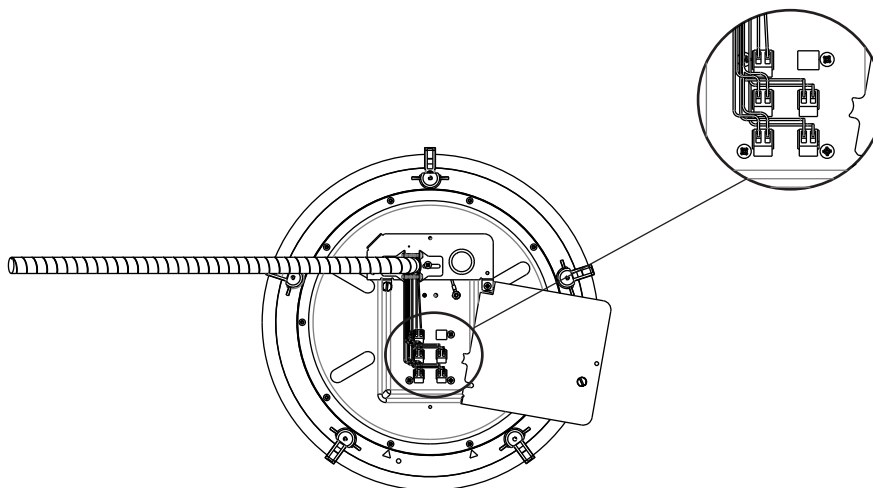
5. Dirija los **cables** a través del techo a la abrazadera del conducto.



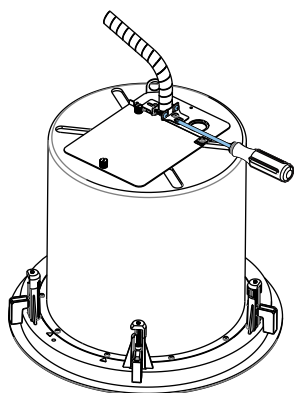
6. Conecte los **cables** a los conectores Phoenix.



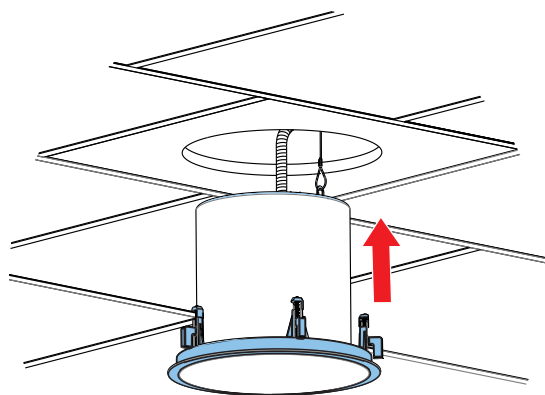
7. Enchufe el **conector Phoenix** en la toma.



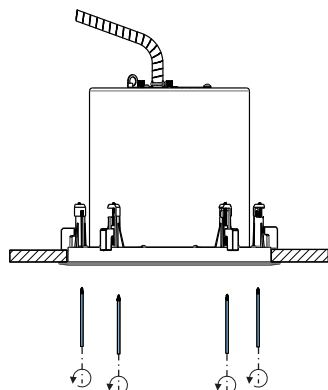
8. Apriete los **dos (2) tornillos** para fijar la abrazadera del conducto.



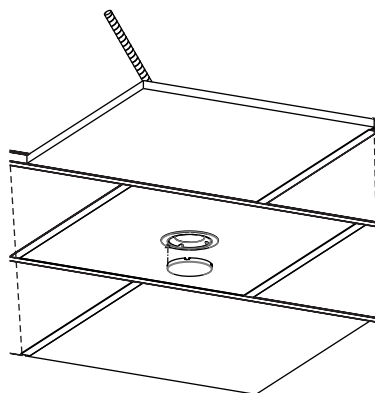
9. Presione el **altavoz** hacia arriba en el techo.



10. Apriete las **lengüetas** de montaje.

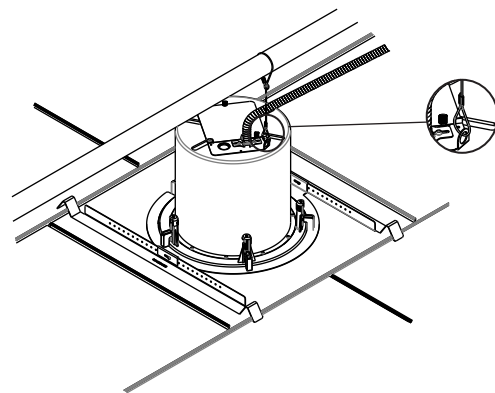


11. Acople la **rejilla**.

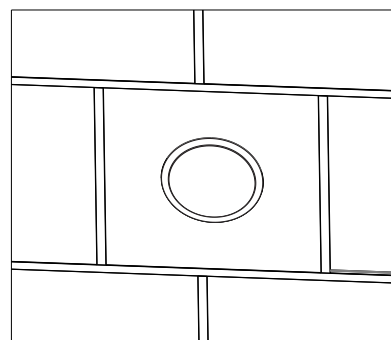


12. Acople la **línea de asistencia auxiliar** a la estructura.

*El cable de seguridad debe instalarse con una holgura mínima de 3 pulgadas (76,2 mm).*



13. Instalación completa.



Para obtener más información, consulte *Seguridad*, Página 4.

## 4.2 Altavoces de montaje en superficie

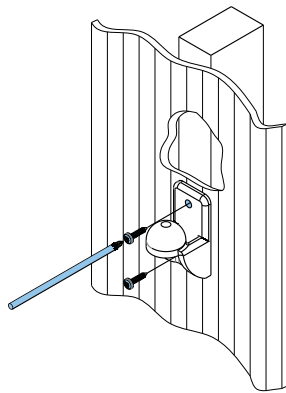
### 4.2.1 Instalación de altavoces satélite para montaje en superficie

Por razones de seguridad, asegúrese de que la superficie de montaje admite un peso superior al del altavoz. Utilice únicamente remaches y métodos de montaje aceptados en el sector al montar el soporte de pared. Póngase en contacto con un experto si no está seguro.

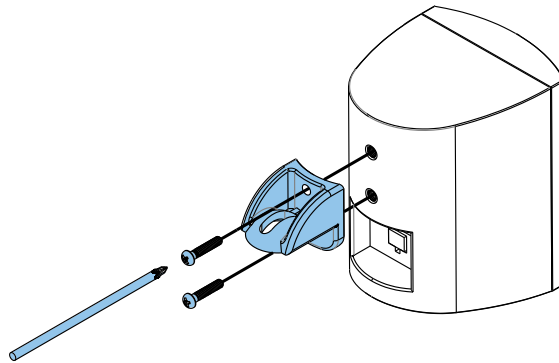
#### Instalación de altavoces satélite de montaje en superficie

Para **instalar un altavoz satélite de montaje en superficie**, siga estos pasos:

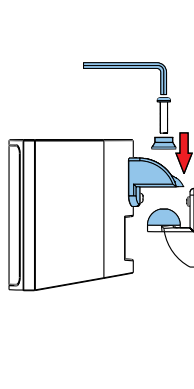
1. Utilizando un destornillador de cabeza Phillips (no incluido), apriete los **dos (2) tornillos de cabeza alomada M5 (no incluidos)** para fijar el soporte de pared en una superficie de montaje segura.



2. Utilice un destornillador Philips, apriete los **dos (2) tornillos de cabeza alomada M5 (incluidos)** para fijar el soporte del altavoz a la parte posterior de la carcasa.



3. Coloque el **soporte del altavoz** en el soporte de pared.
4. Con la llave hexagonal (incluida), apriete los **tornillos de cabeza alomada hexagonal M6** para fijar el soporte del altavoz al soporte de pared.



Para obtener más información, consulte *Seguridad, Página 4*.

#### 4.2.2

#### Rango de movimiento del soporte de pared

El altavoz se puede ajustar de lado a lado o arriba y abajo.

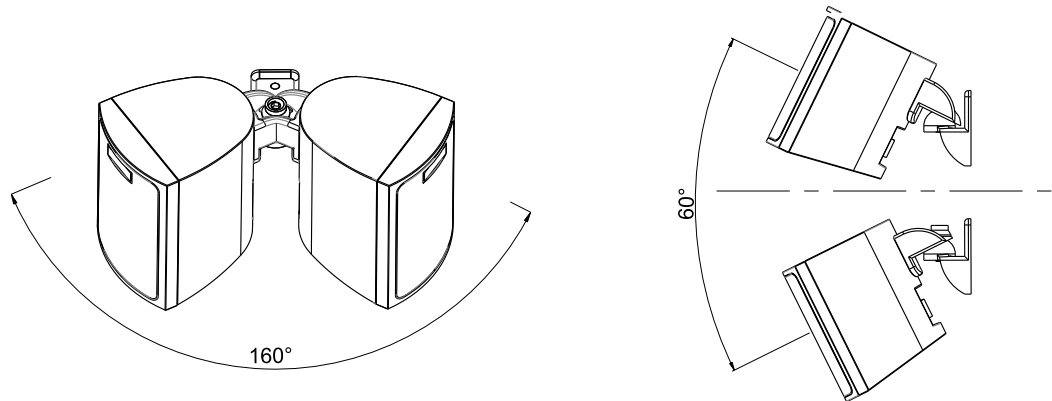


Figura 4.1: El rango horizontal es de 160° y el rango vertical es de 60°

#### 4.2.3

#### Instalación de subwoofer de montaje en superficie

Por razones de seguridad, asegúrese de que la superficie de montaje admite un peso superior al del altavoz. Utilice únicamente remaches y métodos de montaje aceptados en el sector al montar el soporte de pared. Póngase en contacto con un experto si no está seguro.



#### Precaución!

Monte únicamente el soporte de pared en la posición vertical de la forma en V.  
No monte el soporte en V ni el soporte de pared de lado ni boca abajo.

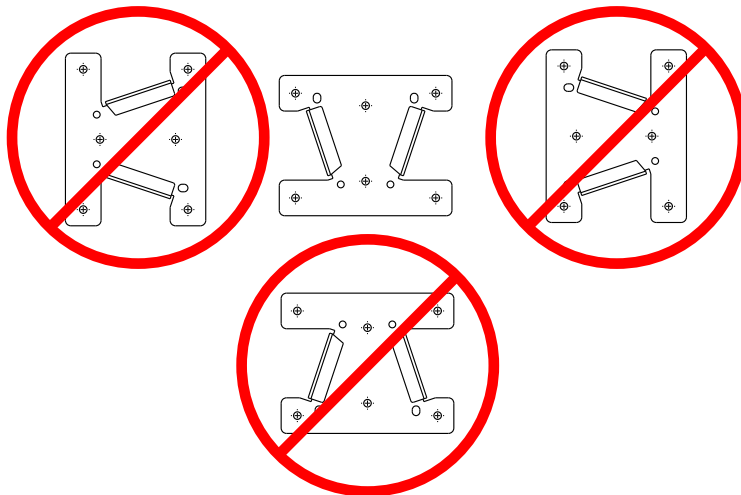
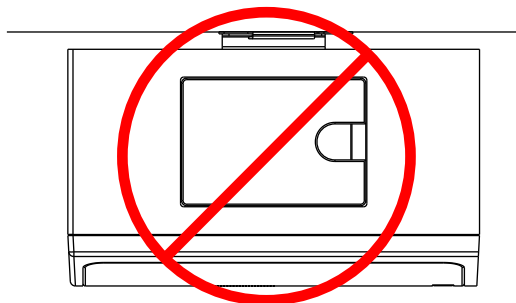


Figura 4.2: Posiciones de montaje correcta e incorrecta del soporte de pared



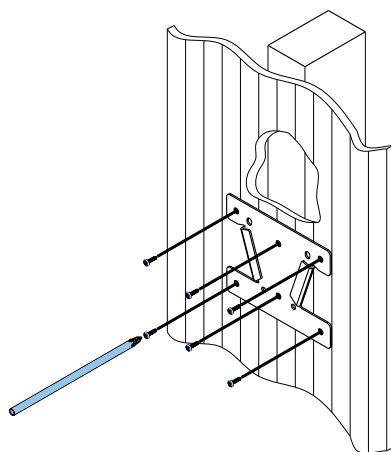
#### Precaución!

No monte el subwoofer de montaje en superficie en el techo.  
El subwoofer de montaje en superficie no está diseñado para su montaje en el techo.

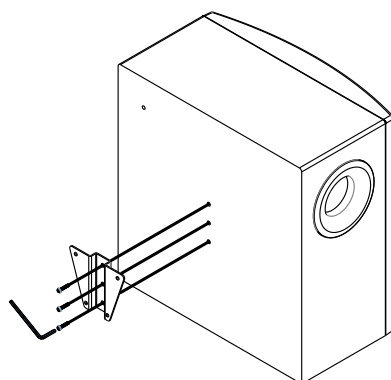
**Instalación de un subwoofer de montaje en superficie**

Para **instalar un subwoofer de montaje en superficie**, siga estos pasos:

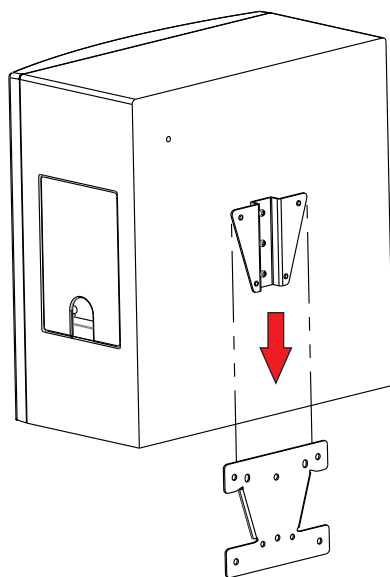
1. Utilizando un destornillador de cabeza Phillips (no incluido), apriete los **seis (6) tornillos de cabeza alomada M5 (no incluidos)** para fijar el soporte de pared en una superficie de montaje segura.



2. Con la llave hexagonal (incluida), apriete los **tres (3) tornillos de cabeza alomada hexagonal M6** para fijar el soporte en V.



3. Deslice el **soporte en V** por el soporte de pared.  
*Las muescas de bloqueo se engranan.*



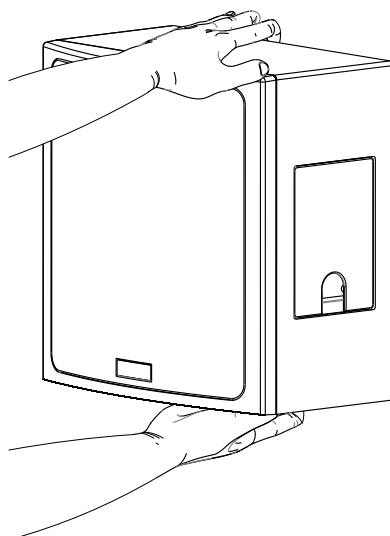
Para obtener más información, consulte *Seguridad, Página 4*.

#### 4.2.4

##### Eliminación de un subwoofer de la pared

Para **quitar un subwoofer de la pared**, siga estos pasos:

1. Tire del **subwoofer** ligeramente hacia fuera de la pared.



2. Levante el **subwoofer** hacia arriba.  
*Las muescas de bloqueo se sueltan.*

## 5 Cableado

### 5.1 Altavoces de montaje en techo

#### 5.1.1 Derivación de potencia

Antes de cablear el sistema, seleccione el modo de funcionamiento (100 V/70 V/4 ohmios) seleccionando las derivaciones mediante el interruptor giratorio del panel de entrada del subwoofer. Las derivaciones son de 100 W, 50 W, 25 W y 12,5 W a 70 V o de 100 W, 50 W y 25 W a 100 V. El interruptor de selección de potencia se encuentra en el altavoz detrás de la rejilla.

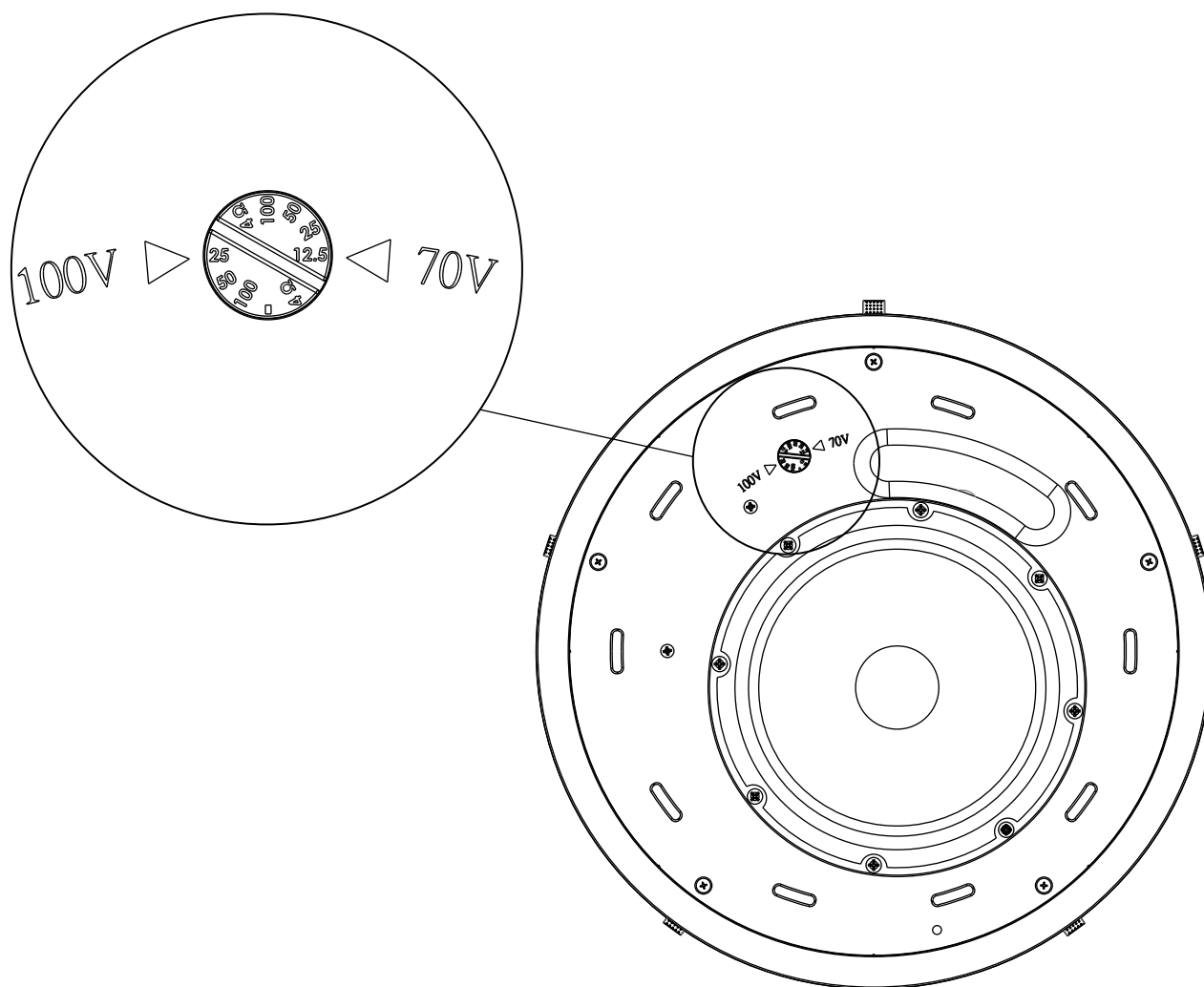
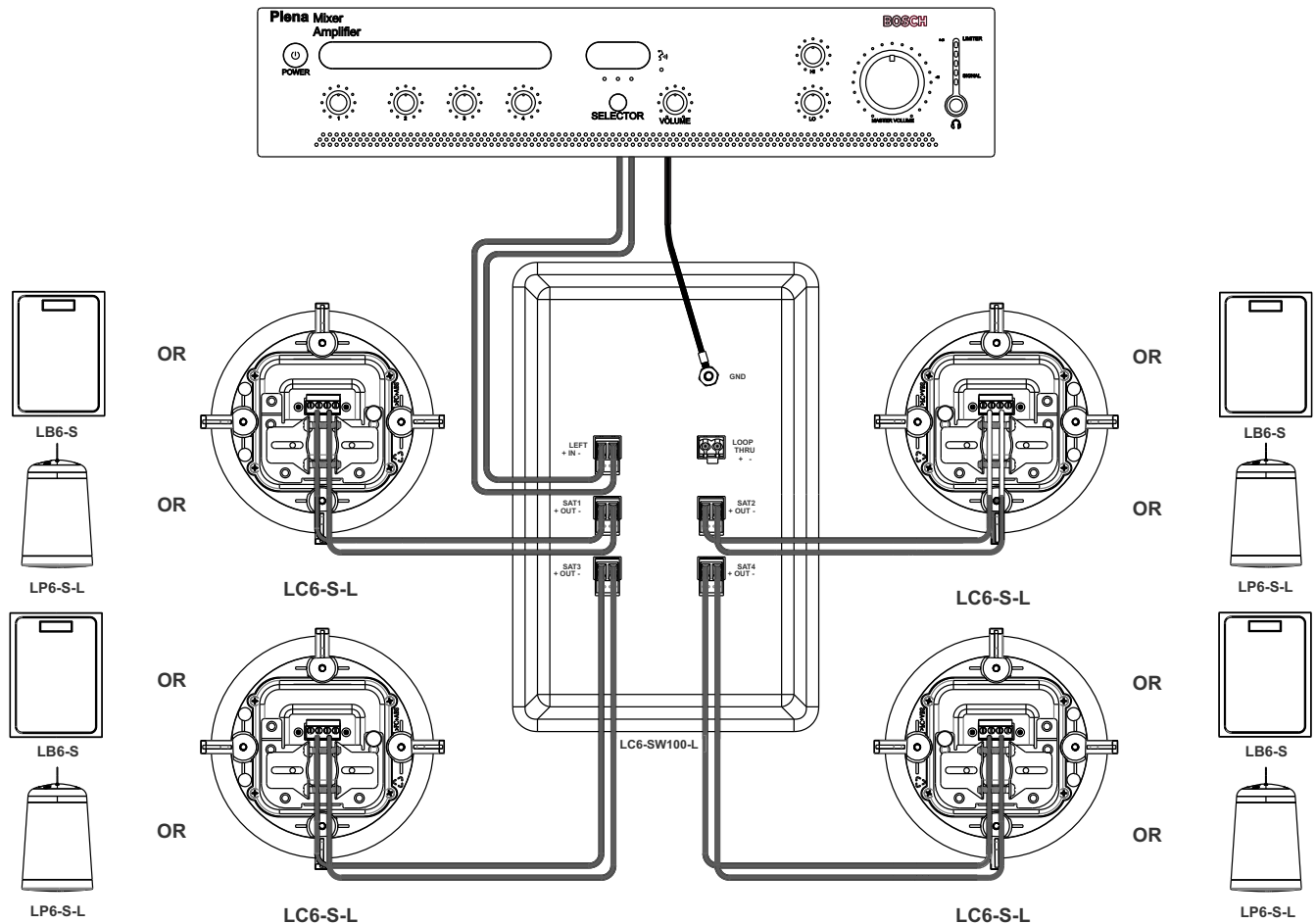


Figura 5.1: Derivación de potencia LC6-SW100-L

## 5.1.2

**70 V/100 V y 4 ohmios con sonido monoaural**

El amplificador y la familia de productos Compact Sound Speaker System se conectan en modo MONO. Es muy aconsejable apoyar la unidad mientras se realizan estas conexiones. Conecte todos los cables del altavoz a la placa terminal posterior observando la polaridad correcta de las conexiones. Una vez realizadas todas las conexiones, compruebe el funcionamiento de todo el sistema.

**Nota!**

Se permite cualquier combinación de cuatro satélites (altavoces de montaje en superficie, en techo o colgantes).

El sistema está diseñado para funcionar solamente con cuatro (4) altavoces satélite. No se recomienda el funcionamiento con menos de cuatro (4) altavoces satélite.

## 5.2 Altavoces de montaje en superficie

### 5.2.1 Derivación de potencia

Antes de cablear el sistema, seleccione el modo de funcionamiento (100 V/70 V/4 ohmios u 8 ohmios estéreo) colocando el interruptor deslizante en la configuración adecuada. Seleccione las derivaciones mediante el interruptor giratorio del panel de entrada del subwoofer. Las derivaciones son de 100 W, 50 W, 25 W y 12,5 W a 70,7 V y 100 V, además de una opción derivación del transformador de 4 ohmios. Una guía en el panel de entrada muestra qué posiciones del interruptor debe utilizar para la configuración de alimentación en 70 V y 100 V.

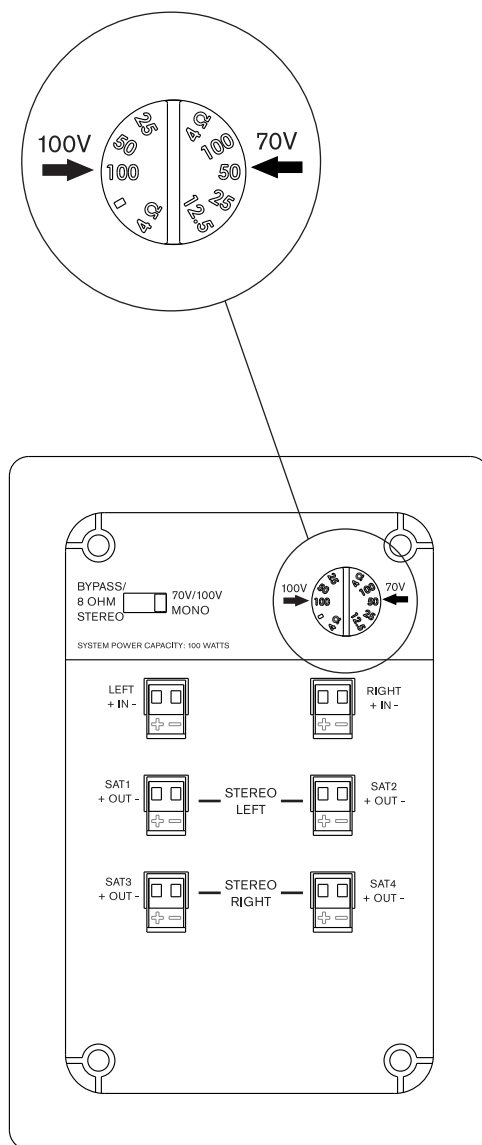
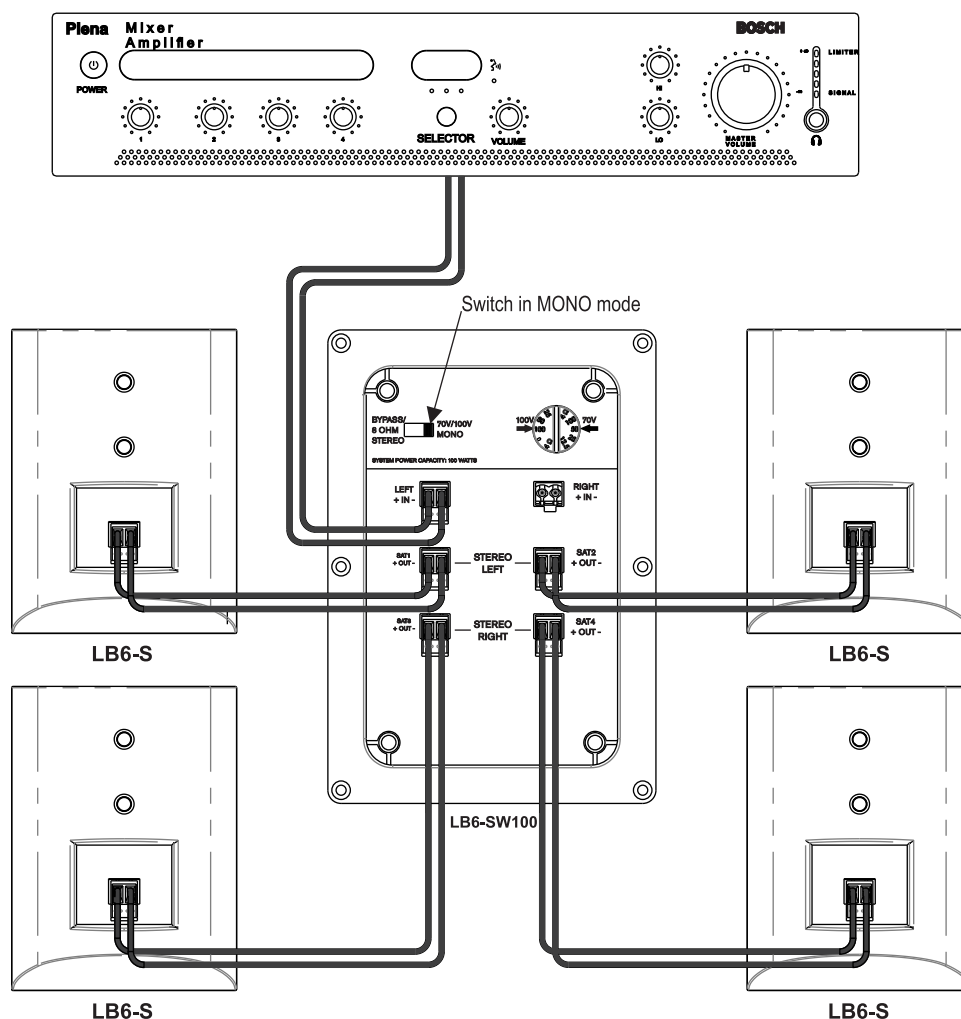


Figura 5.2: Derivación de potencia LB6-SW100-D

### 5.2.2

### 70 V/100 V y 4 ohmios con sonido monoaural

El amplificador y el Compact Sound Speaker System se conectan en modo MONO. Es muy aconsejable apoyar la unidad mientras se realizan estas conexiones. Conecte todos los cables del altavoz a la placa terminal posterior observando la polaridad correcta de las conexiones. Una vez realizadas todas las conexiones, compruebe el funcionamiento de todo el sistema.



#### Nota!



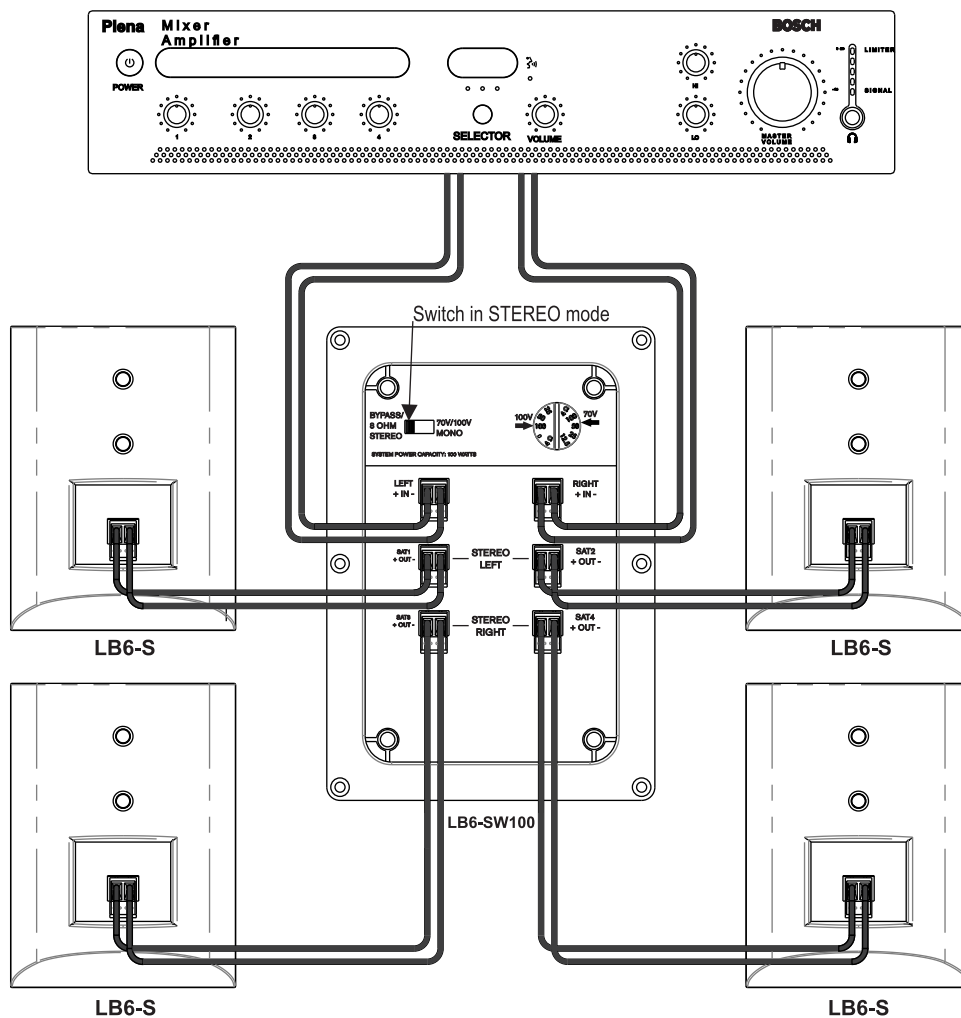
Se permite cualquier combinación de cuatro satélites (altavoces de montaje en superficie, en techo o colgantes).

El sistema está diseñado para funcionar solamente con cuatro (4) altavoces satélite. No se recomienda el funcionamiento con menos de cuatro (4) altavoces satélite.

## 5.2.3

**Solo subwoofers de montaje en superficie estéreos de 8 ohmios**

El amplificador y el Compact Sound Speaker System se conectan en modo STEREO. Es muy aconsejable apoyar la unidad mientras se realizan estas conexiones. Conecte todos los cables al altavoz en la placa terminal posterior observando la polaridad correcta de las conexiones. Una vez que se hayan realizado todas las conexiones, compruebe el funcionamiento de todo el sistema.

**Nota!**

El sistema está diseñado para su funcionamiento con cuatro (4) altavoces satélite. No se recomienda el funcionamiento con menos de cuatro (4) altavoces satélite.

**Nota!**

Se requiere una fuente de amplificador estándar de baja impedancia (4/8 ohmios) cuando la unidad funciona en modo STEREO.

No se admite el funcionamiento a 100/70 V en modo STEREO.

## 6 Solución de problemas

| Problema                                              | Posibles causas                              | Acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No hay sonido                                         | Amplificador                                 | Conecte un altavoz de prueba que funcione correctamente a las salidas del amplificador. Si no se escucha nada, compruebe que todos los componentes electrónicos están activados, que el direccionamiento de la señal es correcto, que la fuente está operativa, que el volumen se ha activado, etc. Corrija, repare o reemplace el dispositivo según sea necesario. Si hay sonido, el problema es de los cables.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       | Cableado                                     | Compruebe que ha conectado el par de cables correcto al amplificador. Reproduzca algo a un volumen bajo a través del amplificador (por ejemplo, desde un sintonizador o reproductor de CD). Conecte el altavoz de prueba en paralelo a la línea que no funciona correctamente. Si el sonido ha desaparecido o es muy débil, la línea tiene un cortocircuito (posiblemente debido a un araño importante, un estrangulamiento o una perforación con un objeto punzante). Si el nivel de sonido es normal significa que el cable está abierto (posiblemente porque tiene un corte o falta una conexión). Use el altavoz de prueba para pasar por toda la línea y probar todas las conexiones y uniones hasta que encuentre el problema y lo corrija. Observe si la polaridad es correcta. |
|                                                       |                                              | Compruebe si ha conectado las entradas y salidas a los cables correctos. Si el panel de entrada de subwoofer no está conectado correctamente, el sonido será escaso o no habrá sonido. Observe si la polaridad es correcta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Respuesta de baja frecuencia deficiente               | Altavoces cableados con polaridad incorrecta | Cuando dos (2) altavoces se conectan con polaridad incorrecta (fuera de fase), las frecuencias bajas se cancelarán entre sí acústicamente. Observe con detenimiento los localizadores o las marcas de los cables del altavoz. Compruebe que el terminal (+) del amplificador está conectado a los terminales de altavoz de color rojo y el terminal (-) del amplificador está conectado a los terminales de altavoz de color negro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                       | Panel de subwoofer cableado incorrectamente  | Utilizando un altavoz de prueba como se describe anteriormente, compruebe que todos los cables de los altavoces y del amplificador están conectados a los terminales apropiados con la polaridad correcta. La inversión de tan solo un (1) juego de cables del amplificador puede cortar toda la salida de graves del subwoofer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Salida intermitente como ruido eléctrico o distorsión | Conexión errónea                             | Compruebe todas las conexiones del amplificador y de los altavoces para asegurarse de que están enchufadas y apretadas. Si el problema continúa, puede que sea del amplificador o los cables. Consulte otras acciones anteriores.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problema                                     | Posibles causas                                           | Acción                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ruido constante como un zumbido o un silbido | Amplificador u otro dispositivo electrónico defectuoso    | Si el ruido está presente pero no se está reproduciendo ningún material del programa, la causa puede ser la cadena de señales de los componentes electrónicos. Revise cada componente según convenga para aislar el problema. |
|                                              | Conexión a tierra del sistema o bucle a tierra deficiente | Compruebe y corrija la conexión a tierra del sistema, según convenga.                                                                                                                                                         |

Si con estas sugerencias no se solucionan los problemas, póngase en contacto con el distribuidor o el representante más cercano.

## 7 Datos técnicos

### 7.1 Altavoces de montaje en techo

#### LC6-S-L y LC6-SW100-L

|                                          | LC6-S-L                                   | LC6-SW100-L                                 |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Respuesta en frecuencia (-10 dB):        | 180 Hz - 20 kHz <sup>1</sup>              | 45 Hz - 300 Hz <sup>1</sup>                 |
| Gestión de potencia:                     | 30 W <sup>2</sup>                         | 200 W <sup>2</sup>                          |
| Sensibilidad:                            | 84 dB <sup>1</sup>                        | 88 dB <sup>1</sup>                          |
| Impedancia:                              | 16 ohmios                                 | mono 4 ohmios                               |
| NPA máximo:                              | 102 dB                                    | 114 dB                                      |
| Cobertura de voz (H x V):                | 150° x 150° <sup>3</sup>                  | Omnidireccional                             |
| Cobertura de programa de música (H x V): | 100° x 100° <sup>4</sup>                  | Omnidireccional                             |
| Transductor:                             | 50 mm (1,97 pulg.)                        | 200 mm (7,87 pulg.)                         |
| Conectores:                              | Phoenix (4 patillas)                      | Phoenix (2 patillas)                        |
| Caja:                                    | Acero y ABS (resistente al fuego)         | Acero y ABS (resistente al fuego)           |
| Derivaciones del transformador:          | N/D                                       | 100 W, 50 W, 25 W, 12,5 W                   |
| Dimensiones (Al. x Diám):                | 119 mm x 135 mm (4,7 pulg. x 5,3 pulg.)   | 316 mm x 373 mm (12,44 pulg. x 14,69 pulg.) |
| Tamaño de corte:                         | 114 mm (4,49 pulg.)                       | 346 mm (13,6 pulg.)                         |
| Peso neto: (unitario)                    | 0,82 kg (1,8 lb)                          | 9,52 kg (21 lb)                             |
| Peso con embalaje: (par)                 | 1 sub y 4 satélites: 19,05 kg (42 libras) |                                             |
| Accesorios incluidos:                    | Anillo en C                               | Anillo en C                                 |

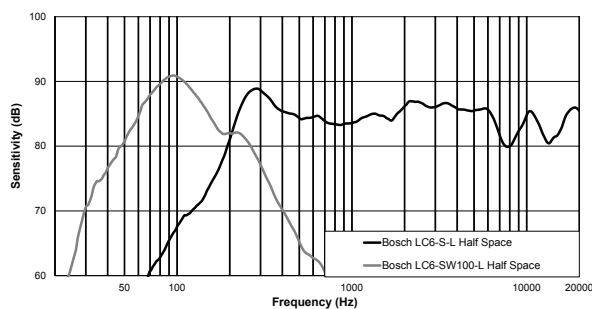
<sup>1</sup>Mitad de espacio.

<sup>2</sup>Potencia de programa a largo plazo, 3 dB mayor que la potencia de ruido rosa continuo.

<sup>3</sup>Media 1 kHz – 4 kHz.

<sup>4</sup>Media 1 kHz – 8 kHz.

### 7.1.1 Respuesta de frecuencia



## 7.2 Altavoces de montaje en superficie

### LB6-S-D y LB6-SW100-D

|                                          | LB6-S-D                                                          | LB6-SW100-D                                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Respuesta en frecuencia (-10 dB):        | 180 Hz - 20 kHz <sup>1</sup>                                     | 42 Hz - 300 Hz <sup>1</sup>                                          |
| Gestión de potencia:                     | 30 W <sup>2</sup>                                                | 200 W <sup>2</sup>                                                   |
| Sensibilidad:                            | 84 dB <sup>1</sup>                                               | 88 dB <sup>1</sup>                                                   |
| Impedancia:                              | 16 ohmios                                                        | Dual 8 ohmios/mono 4 ohmios                                          |
| NPA máximo:                              | 102 dB <sup>1</sup>                                              | 114 dB <sup>1</sup>                                                  |
| Cobertura de voz (H x V):                | 150° x 150° <sup>3</sup>                                         | Omnidireccional                                                      |
| Cobertura de programa de música (H x V): | 100° x 100° <sup>4</sup>                                         | Omnidireccional                                                      |
| Transductor:                             | 50 mm (1,97 pulg.)                                               | 200 mm (7,87 pulg.)                                                  |
| Rango de ajuste del soporte (H x V):     | 160° x 60°                                                       | Fijo                                                                 |
| Conectores:                              | Phoenix (2 patillas)                                             | Phoenix (2 patillas)                                                 |
| Caja:                                    | ABS (resistente al fuego)                                        | Madera (MDF)                                                         |
| Derivaciones del transformador:          | N/D                                                              | 100 W, 50 W, 25 W, 12,5 W                                            |
| Dimensiones (Al. x An. x Pr.):           | 115 mm x 85 mm x 95 mm<br>(4,53 pulg. x 3,35 pulg. x 3,75 pulg.) | 400 mm x 400 mm x 230 mm<br>(15,75 pulg. x 15,75 pulg. x 9,06 pulg.) |
| Peso neto: (unitario)                    | 0,5 kg (1,1 lb)                                                  | 12,05 kg (26,55 lb)                                                  |
| Peso de envío:                           | 1 sub y 4 satélites: 18,26 kg (40,25 lb)                         |                                                                      |
| Accesorios incluidos:                    | Soporte de pared, llave hexagonal                                | Soporte de pared, llave hexagonal                                    |

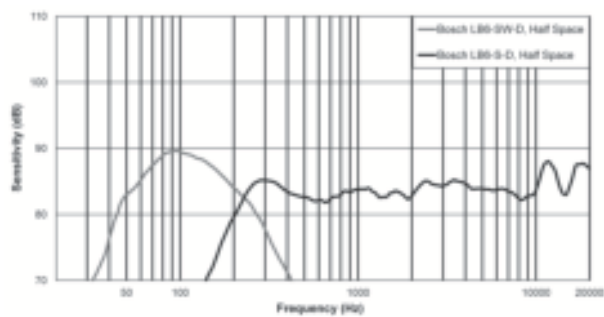
<sup>1</sup>Mitad de espacio (montado en pared).

<sup>2</sup>Potencia de programa a largo plazo, 3 dB mayor que la potencia de ruido rosa continuo.

<sup>3</sup>Media 1 kHz – 4 kHz.

<sup>4</sup>Media 1 kHz – 8 kHz.

### 7.2.1 Respuesta de frecuencia



**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2016